



NESECRET
Exemplar unic
Nr. 2135 data 01.03.2016

INVITAȚIE DE PARTICIPARE LA LICITAȚIE

DIRECȚIA JUDEȚEANĂ DE EVIDENȚĂ A PERSOANELOR CLUJ, cu sediul în Municipiul Cluj-Napoca, strada Aviator Bădescu, nr. 7-9, județul Cluj, telefon/fax: 0264/450.406, cod fiscal 17637157, cont RO57TREZ21621G335000XXXX, deschis la Trezoreria Municipiului Cluj-Napoca, prin prezenta invitație de participare la licitație aduce la cunoștință publică faptul că în ziua de 14.03.2016, ora 11.00 organizează la sediul instituției, strada Aviator Bădescu, nr. 7-9, în sala de ședințe, licitație publică deschisă, competitivă, cu strigare și adjudecare la cel mai mare preț oferit, în vederea închirierii pe o durată de 1 (un) an cu posibilitate de prelungire prin act adițional, a unui spațiu cu o suprafață de 2 mp pentru amplasare unui aparat de fotocopiere (xerox) și desfășurarea de activități de comerț - servicii de xerocopiare, situat în imobilul din Municipiul Cluj-Napoca, strada Aviator Bădescu, nr. 7-9, județul Cluj.

Pot participa la ședința de deschidere a ofertelor numai ofertanții care au dreptul de a licita/oferta sau reprezentanții împuterniciți ai acestora, au intrat în posesia caietului de sarcini și fac dovada că au constituit garanția de participare.

Garanția de participare este în cuantum de 45 lei și se achită până la termenul limită de depunere a ofertei la casieria Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj sau prin virament în contul RO57TREZ21621G335000XXXX, deschis la Trezoreria Cluj Napoca.

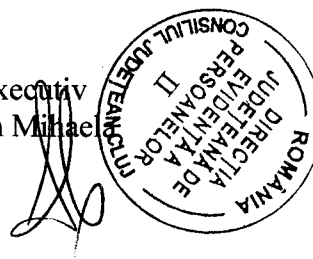
Documentația de licitație se poate obține de către cei interesați de la sediul instituției - Serviciul Financiar Contabil și Asigurare Tehnico-Materială sau poate fi accesată de pe pagina de internet www.djepcluj.ro, secțiunea **Informații Generale/Achiziții publice**.

Termenul limită de depunere a ofertelor este data de 14.03.2016, ora 10.00, ofertele fiind obligatoriu prezentate în plicuri sigilate și inscripționate și depuse la Secretariatul Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj.

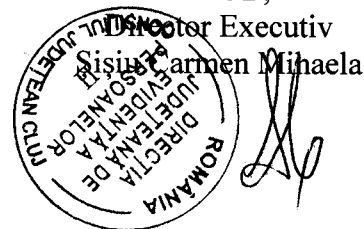
Deschiderea ofertelor va avea loc în data de 14.03.2016, ora 11.00., pentru oferta de licitație, la sediul Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj din Municipiul Cluj-Napoca, strada Aviator Bădescu, nr. 7-9, județul Cluj.

În caz de neadjudecare, licitația se repetă în ziua de 28.03.2016 ora 11.00, la aceeași adresă și în aceleași condiții.

Director Executiv
Șișiu Carmen Mihaela



APROB,



SECȚIUNEA I

CAIET DE SARCINI

pentru închirierea prin licitație publică deschisă competitivă, cu strigare și adjudecare la cel mai mare preț oferit, a unui spațiu situat în imobilul din strada Aviator Bădescu, nr.7-9, Cluj-Napoca, pentru amplasarea unui aparat de fotocopiere (xerox)

I. Datele de identificare ale locatorului (titularului dreptului de administrare)

Prezentul Caiet de sarcini s-a întocmit în vederea organizării unei licitații publice deschise care are ca obiect închirierea unui spațiu cu destinația comerț - servicii de xerocopiere, organizatorul fiind:

DIRECȚIA JUDEȚEANĂ DE EVIDENȚĂ A PERSOANELOR CLUJ

Cod fiscal: 17637157

Adresa: Mun. Cluj Napoca, str. Aviator Bădescu, nr. 7-9, jud. Cluj.

Număr telefon/fax: 0264/450.406

Cont trezorerie: RO57TREZ21621G335000XXXX, Trezoreria Cluj.

Persoane de contact:

- Șef Serviciu Financiar Contabil și Asigurare Tehnico - Materială: Groapă Roman Cristian.
- Compartiment Achiziții: Grosu Anca.

II. Descrierea spațiului care face obiectul închirierii

Imobilul situat mun. Cluj-Napoca, în strada Aviator Bădescu, nr.7-9, jud. Cluj, aparține domeniului public al județului Cluj și se află în administrarea Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj, conform Hotărârii nr. 72 din 23.03.2005 a Consiliului Județean Cluj.

Spațiul propus pentru închiriere:

Nr. crt	Locație	Suprafața (mp.)	Amplasare spațiu	Domeniul de activitate	Tarif minim acceptat (lei/lună)
1	Clădire administrativă, parter	2 mp.	hol	Comerț - servicii de xerocopiere	44,70 lei/lună

Spațiul a cărui închiriere se dorește este situat la parterul imobilului, în imediata apropiere a intrării de acces în clădire și a biroului pentru preluarea documentelor în vederea eliberării cărților de identitate și a vizelor de reședință.

Spațiul este prevăzut cu instalație electrică, corp de încălzire, iar pardoseala este acoperită cu mochetă.

III. Condițiile și regimul de exploatare ale spațiului închiriat

Destinația spațiului supus închirierii este pentru desfășurarea de activități de comerț - servicii de xerocopiere.

Destinația spațiului nu poate fi modificată pe parcursul derulării contractului de închiriere.

Desfășurarea de către chiriaș a altor activități decât cele menționate prin contract, fără acordul scris al locatorului/titularului dreptului de administrare, dă dreptul acestuia să considere contractul de închiriere reziliat.

Cheltuielile privind amenajarea spațiului în vederea desfășurării activităților specifice vor fi suportate în totalitate de locatar.

Pe parcursul desfășurării activităților specifice, locatarul va respecta toate reglementările în vigoare cu privire la securitatea și sănătatea în muncă, apărarea împotriva incendiilor și protecția mediului, incluzând fără a se limita:

- a) Legea nr. 319/2006 a securității și sănătății în muncă, cu modificările și completările ulterioare;
- b) Legea nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare;
- c) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 195/2005 privind protecția mediului, cu modificările și completările ulterioare;

Locatarul va asigura echipament adecvat personalului propriu.

Locatarul este singur răspunzător de eventualele daune provocate terților și locatorului ca urmare a desfășurării activității sale, urmând a suporta în integralitate riscul și contravaloarea despăgubirilor aferente.

Locatarul are obligația de a lua măsurile corespunzătoare în vederea prevenirii riscurilor profesionale, asigurării sănătății și securității în muncă a personalului propriu, informării și instruirii acestuia în domeniul securității și sănătății în muncă, eliminării factorilor de risc și accidentare, în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare. Efectuarea instructajelor în materie cade, exclusiv, în sarcina locatarului.

Încălcarea dispozițiilor legale referitoare la securitatea și sănătatea în muncă și apărarea împotriva incendiilor, pentru activitățile desfășurate de personalul propriu, atrage în sarcina locatarului întreaga răspundere administrativă, materială, civilă sau penală, după caz.

Locatarul nu poate utiliza, în vederea desfășurării activității în spațiul închiriat, decât personal care se află în raporturi de muncă stabilite cu el potrivit legii. Orice încălcare a acestei obligații atrage răspunderea exclusivă a locatarului.

Locatarului îi este interzis să deterioreze starea fizică actuală a spațiului închiriat ori să realizeze modificări structurale ale acestuia, în caz contrar urmând să suporte toate cheltuielile necesare pentru aducerea lui la starea inițială în termen de cel mult 30 de zile de la data constatării unor astfel de situații.

Cu privire la orice amenajare a spațiului ce va face obiectul închirierii, locatarul va solicita în scris, în mod obligatoriu, acordul locatorului.

Utilitățile: energie electrică, apă, salubritate, încălzire, respectiv serviciile de pază, vor fi plătite de locatar. Direcția Județeană de Evidență a Persoanelor, prin Serviciul Financiar Contabil, va emite lunar către locatar factura în baza notei de calcul privind contravaloarea utilităților sus-menționate, acesta din urmă având obligația de a achita contravaloarea utilităților în termen de 15 zile de la primirea facturii.

Cuantumul cheltuielilor cu utilitățile se stabilește astfel:

- pentru consumul de energie electrică - se va calcula lunar un număr de KWh/luna rezultat în funcție de consumul normat al aparatului, consemnat în cartea tehnică pusă de locatar la dispoziția locatorului după încheierea contractului.

- pentru consumul de apă și salubritate se va achita lunar un procent de 3% din facturile emise de furnizorii de utilități.

- pentru încălzire se va achita lunar un procent de 0,2% din facturile emise de furnizorul de utilități. Calculul cheltuielilor de încălzire se va face numai pentru perioada în care funcționează sistemul de încălzire centrală a clădirii.

- pentru serviciile de pază se va achita lunar un procent de 0,03% din facturile emise de furnizorul de servicii de paza.

Plata utilităților se va face în conturile de Trezorerie comunicate de locator, cod fiscal 17637157.

IV. Prețul minim de pornire al licitației, respectiv chiria minimă

Prețul de pornire al negocierii chiriei pentru spațiul care va fi închiriat este de **5 euro/mp/lună**, respectiv **22,35 lei/mp/lună** (1 euro = 4,4692 lei la cursul BNR din data de 01.03.2016), preț stabilit pe baza ofertelor existente pe piața imobiliară la momentul licitației.

Având în vedere faptul că suprafața totală a spațiului care constituie obiectul închirierii este de 2 mp, prețul de pornire al licitației este de **44,70 lei/lună**.

Chiria lunară asumată de ofertantul declarat câștigător se achită în primele 15 zile ale lunii următoare în baza facturii emise, în contul Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj, IBAN RO69TREZ21621G300530XXXX, deschis la Trezoreria Cluj Napoca, cod fiscal 17637157.

V. Criteriul de atribuire utilizat

Criteriul de atribuire este prețul cel mai mare oferit/mp.

Licitația se va desfășura după metoda licitației publice, deschisă, competitivă, cu strigare și adjudecare la cel mai mare preț oferit.

Pasul de licitație, în urcare, este de 5% din prețul de pornire al licitației, iar câștigător va fi desemnat ofertantul care licitează cel mai mare preț.

VI. Cerințele privind calificarea ofertanților

Numărul de participanți este nelimitat. Participarea la procedura de licitație publică deschisă este permisă persoanelor fizice sau persoanelor juridice române legal constituite, care îndeplinesc următoarele condiții:

✓ nu sunt în stare de faliment ori lichidare, afacerile nu sunt administrate de un judecător sindic, activitățile comerciale nu sunt suspendate și nu sunt într-o situație similară cu cele anterioare, reglementate prin lege;

✓ ofertantul nu face obiectul unei proceduri legale pentru declararea sa în una dintre situațiile prevăzute la aliniatul precedent;

✓ ofertantul și-a îndeplinit la zi toate obligațiile de plată exigibile a impozitelor și taxelor către bugetele publice;

✓ ofertantul a achitat garanția de participare.

Ofertanții care îndeplinesc condițiile menționate mai sus sunt considerați eligibili.

Nu pot participa la licitație, în calitate de ofertant (inclusiv acționarii acestora), membrii comisiei de evaluare și nici rudele sau afini până la gradul IV a acestor membrii.

Ofertanții au obligația de a depune în vederea calificării următoarele documente:

- copie (certificată) de pe certificatul de înmatriculare eliberat de Oficiul Registrului Comerțului;
- copie (certificată) de pe statut și/sau actul constitutiv, după caz;
- copie (certificată) de pe certificatul de înregistrare în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor, după caz;
- certificat de atestare fiscală privind achitarea impozitelor și taxelor către Bugetul de stat;
- certificat de atestare fiscală privind achitarea impozitelor și taxelor către Bugetul local;
- certificat constatator (original) emis de Oficiul Registrului Comerțului cu maxim 30 de zile calendaristice înainte de data stabilită pentru depunerea ofertelor, din care să reiasă faptul că ofertantul nu este în stare de faliment, lichidare judiciară, nu a comis abuzuri sau alte asemenea fapte;
- declarație pe propria răspundere a ofertantului că nu se află în litigiu cu titularul dreptului de administrare.

De asemenea, se vor prezenta:

- scrisoare de înaintare (formular 1);
- informații generale despre ofertant (formular 2);
- formularul de ofertă (formular 3);
- declarație privind respectarea reglementărilor privind protecția mediului, securitatea și sănătatea în muncă, normele de apărare împotriva incendiilor (formular 4);
- împuternicirea de reprezentare în procedură, de licitare până la adjudecare, de formulare a unor eventuale contestații și de semnare a contractului de închiriere (formular 5);
- documentul justificativ privind constituirea garanției de participare.

Se iau în considerare numai actele depuse de ofertanți până la data și ora limită stabilită pentru depunerea ofertelor. Nu se acceptă completări ulterioare, după data desfășurării licitației.
În cazul în care nu sunt depuse toate actele solicitate, ofertantul nu va putea participa la etapa de licitație competitivă cu strigare.

VII. Cuantumul garanției de participare și cel al garanției contractuale

1) Garanția de participare:

Garanția de participare se constituie de către ofertanți în scopul protejării organizatorului licitației față de riscul unui eventual comportament necorespunzător al acestora pe întreaga perioadă derulată până la semnarea contractului de închiriere.

Garanția pentru participare este obligatorie și poate fi constituită prin ordin de plată în contul organizatorului licitației, respectiv IBAN RO57TREZ21621G335000XXXX deschis la Trezoreria Cluj, titular de cont Direcția Județeană de Evidență a Persoanelor Cluj, cod fiscal 17637157 sau numerar depus la casieria Direcția Județeană de Evidență a Persoanelor Cluj.

Program de funcționare casierie:

luni/miercuri/joi între orele: 8,00-16,00.

marți între orele: 8,00 -18,30.

vineri între orele: 8,00 - 13,30.

Ofertantul trebuie să constituie garanția de participare în sumă de 45 lei, cu o perioadă de valabilitate de 60 de zile de la data deschiderii ofertelor.

Ofertele care nu sunt însoțite de dovada constituirii garanției de participare vor fi respinse și returnate la deschidere.

Organizatorul procedurii de licitație are dreptul de a vira garanția de participare în bugetul propriu, ofertantul pierzând suma constituită, atunci când acesta din urmă se află în oricare dintre următoarele situații:

- nu se prezintă la licitație, deși a depus toate documentele în vederea participării;
- revocă oferta după data limită de depunere a acesteia, înainte de atribuirea contractului;
- revocă oferta după atribuirea contractului, fiind declarat câștigătorul licitației sau fiind admis cu statut de rezervă;
- fiind declarat câștigătorul licitației, nu semnează contractul de închiriere în termenul stabilit,
- fiind declarat câștigătorul licitației nu achită garanția contractuală care va reprezenta contravaloarea a 3 chirii lunare.

Garanția de participare constituită de ofertantul a cărui ofertă a fost stabilită ca fiind câștigătoare se restituie de titularul dreptului de administrare în termen de maxim 10 zile lucrătoare de la data la care ofertantul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție contractuală.

Garanția de participare constituită de ofertanții a căror ofertă nu a fost stabilită câștigătoare, se returnează de titularul dreptului de administrare după semnarea contractului de închiriere cu ofertantul declarat câștigător, în termen de maxim 10 zile lucrătoare, pe baza unei cereri scrise.

2) Garanția contractuală:

Valoarea garanției contractuale va fi de.....lei (în quantum de 3 valoarea chiriei lunare stabilită în urma licitației).

Garanția contractuală va fi constituită prin virament bancar în contul RO69TREZ21621G300530XXXX, Trezoreria Cluj.

Garanția contractuală se va depune în termen de 3 zile de la data semnării contractului de închiriere. Această garanție va fi valabilă pe toată perioada de derulare a contractului, la care se adaugă 60 de zile calendaristice de la data expirării contractului de închiriere.

Garanția va fi executată de către organizatorul procedurii de licitație în situația în care ofertantul nu își îndeplinește în totalitate, corespunzător și la termen toate obligațiile contractuale.

VIII. Destinația spațiului care face obiectul închirierii

Destinația spațiului de închiriat este pentru desfășurarea de activități de comerț - **servicii de xerocopiere**.

Locatarul /Chiriașul nu are dreptul de a schimba destinația spațiului pe toată durata închirierii.

Pentru activitatea de copiere a actelor se impune un program de lucru corelat cu programul de funcționare a activității de relații cu publicul al locatarului, respectiv:

luni : 8.00 - 15.30.

marți: 8.00 - 18.30

miercuri-joi: 8.00 - 15.30

vineri: 8.00 - 13.00.

IX. Subînchirierea bunului sau cesionarea dreptului de locațiune

Se interzice subînchirierea spațiului, precum și cesionarea dreptului de locațiune. De asemenea, spațiul închiriat nu poate fi grevat de vreo sarcină și nu poate face obiectul vreunui contract de asociere, colaborare ori a altui tip de contract încheiat de locatar cu terți.

Încălcarea acestor cerințe atrage rezilierea de îndată a contractului de închiriere, fără îndeplinirea vreunei proceduri prealabile (cu excepția notificării încetării contractului prin executor judecătoresc) ori a altei formalități.

X. Durata închirierii, posibilitatea prelungirii duratei contractului de închiriere prin act adițional și a încetării contractului înainte de termen

Durata închirierii este de 1 (un) an, cu posibilitate de prelungire prin act adițional pentru o durată de maxim 1 (un) an, la cererea scrisă a locatarului, făcută cu cel puțin 30 de zile calendaristice înainte de expirarea contractului de închiriere, dacă sunt întrunite, cumulativ, următoarele condiții:

- locatarul a achitat chiria la termenele convenite, fără a avea măcar o singură întârziere;
- locatarul a respectat, fără excepții, toate celelalte clauze contractuale;
- locatarul nu este înregistrat cu debite la bugetul de stat, bugetul local, bugetul asigurărilor sociale de stat, bugetele fondurilor speciale etc.;
- locatarul nu a fost sancționat vreodată prin acte ale organelor abilitate să controleze modul în care își desfășoară activitatea;
- locatarul nu se află în procedură de dizolvare ori lichidare, după caz;
- locatarul nu se află în procedura insolvenței.

În eventualitatea în care se decide prelungirea contractului, locatorul are dreptul să modifice cuantumul chiriei (adjudecată în urma procedurii de licitație publică deschisă, competitivă, cu strigare) care se va stabili de comun acord cu locatarul, fără însă ca aceasta să poată fi diminuată. Chiria va fi revizuită prin majorarea cu rata inflației/cu indicele de inflație comunicat de Institutul Național de Statistică și fără ca o astfel de revizuire să conducă la stabilirea unor clauze dezavantajoase pentru locator.

XI. Facilitățile suplimentare

Nu se acordă facilități suplimentare.

XII. Perioada de valabilitate a ofertei și a garanției de participare

Perioada de valabilitate a ofertei și a garanției de participare este de 60 de zile de la data deschiderii ofertelor pentru închirierea spațiului.

XIII. Reguli formale de prezentare și depunere a ofertelor Data, ora și locul depunerii, respectiv a deschiderii ofertelor.

1. Reguli formale de prezentare și depunere a ofertelor

Persoanele care manifestă interes de participare la licitație depun la Secretariatul Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj, pâna la data și ora limită stabilită în invitația de participare, un plic închis și sigilat care conține formularul de ofertă, precum și documentele solicitate prin caietul de sarcini.

Pe plic se menționează numele și prenumele/denumirea și adresa ofertantului, mențiunea "LICITAȚIE PENTRU ÎNCHIRIERE", precum și spațiul care face obiectul licitației. În interiorul plicului vor fi depuse actele solicitate la "Cerințe privind calificarea ofertanților", cu excepția Scrisorii de înaintare care va fi atașată la exteriorul plicului.

În perioada cuprinsă între data publicării invitației de participare și data limită de depunere a ofertelor, titularul dreptului de administrare are obligația de a asigura oricărei persoane interesate accesul la documentația de închiriere.

Documentația de închiriere se poate obține pe baza unei cereri scrise adresate titularului dreptului de administrare, în cel mult 3 zile de la data solicitării sau poate fi accesată direct de pe site-ul instituției www.djepcluj.ro, secțiunea **Informații Generale/Achiziții publice**.

Ofertanții interesați au obligația de a întreprinde diligențele necesare astfel încât respectarea de către titularul dreptului de administrare a termenului prevăzut mai sus să nu conducă la situația în care documentația de închiriere să fie pusă la dispoziția sa cu mai puțin de 2 zile înainte de data limită de depunere a ofertei.

Oferta se elaborează în conformitate cu prevederile din documentația de închiriere și trebuie să cuprindă detaliat toate condițiile prevăzute în caietul de sarcini, să fie completă, fermă, reală și serioasă. Oferta și toate formularele depuse se semnează în original pe fiecare pagină.

Orice comunicare, solicitare, informare, notificare și alte asemenea, trebuie transmise în scris către titularul dreptului de administrare.

Orice document scris trebuie înregistrat în momentul transmiterii, respectiv în momentul primirii.

Documentele scrise pot fi transmise prin oricare din următoarele modalități :

- (a) prin poștă (cu confirmare de primire, dacă este cazul);
- (b) prin fax, cu confirmare de primire;
- (c) prin orice combinație a celor prevăzute la literele a) – b).

Titularul dreptului de administrare va exclude din procedura de închiriere ofertantul care prezintă informații false în scopul îndeplinirii criteriilor de calificare sau nu prezintă informațiile solicitate.

2. Data, ora și locul depunerii, respectiv a deschiderii ofertelor

- Data și ora limită de depunere a ofertelor: 14.03.2016, ora 10.00.

Ofertele se vor depune la Secretariatul Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj, situată în municipiul Cluj Napoca, str. Aviator Bădescu, nr. 7-9.

- Data și ora deschiderii ofertelor: 14.03.2016, ora 11.00.

Deschiderea ofertelor va avea loc la sediul Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj, situată în municipiul Cluj Napoca, str. Aviator Bădescu, nr. 7-9.

XIV. Condiții pentru participării la ședința de deschidere

Pot participa la ședința de deschidere a ofertelor numai ofertanții care au dreptul de a licita oferta sau reprezentanți împuterniciți în scris ai acestora, care vor prezenta, la începutul ședinței, împuternicirea scrisă în original și o copie de pe actul de identitate.

XV. Modalitatea de desfășurare a licitației publice cu strigare

1. Procedura de licitație publică se va desfășura după metoda licitației deschise competitive cu strigare și adjudecare la cel mai mare preț oferit.
2. Dacă până la expirarea termenului limită de depunere a ofertelor nu se depun cel puțin 2 (două) oferte, titularul dreptului de administrare reia procedura de atribuire a contractului de închiriere de la etapa publicării invitației de participare.
3. În situația în care, după deschiderea ofertelor, nu sunt cel puțin două oferte care îndeplinesc cerințele din Caietul de sarcini, procedura de licitație publică deschisă se reia de la etapa publicării invitației de participare.
4. În cazul în care există mai mulți ofertanți, se va crește prețul cu câte un pas de licitație, până când unul dintre ofertanți acceptă prețul majorat și nimeni nu oferă un preț mai mare.
5. Pasul de licitație, în urcare, este de 5% din prețul de pornire al licitației. În cazul în care prin majorarea succesivă cu strigare ascendentă a prețurilor ofertate până la atingerea de 3 ori a valorii prețului de pornire nu se detașează niciunul dintre ofertanți, în cadrul ședinței de licitație se va anunța continuarea acesteia prin depunerea de propuneri financiare în plic închis, caz în care va fi declarat câștigător ofertantul a cărui nouă propunere financiară are prețul cel mai mare.
6. Adjudecarea licitației se va face în favoarea ofertantului care oferă cel mai mare preț.
7. Rezultatul licitației se comunică în termen de 3 zile tuturor participanților la licitație.
8. În situația în care după repetarea procedurii de licitație se prezintă o singură ofertă care îndeplinește cerințele caietului de sarcini, oferta sa va fi declarată câștigătoare, prețul contractului fiind prețul minim de pornire.
9. Titularul dreptului de administrare își rezervă dreptul de a anula licitația în timpul desfășurării ei, dacă prețul oferit este mai mic decât prețul minim acceptat, caz în care nu va fi declarat niciun câștigător, anunțându-se organizarea unei noi licitații. Anularea licitației se poate face numai după ce ofertanții și-au formulat ultima ofertă de preț și înainte ca să fie declarat vreun câștigător.

10. Eventualele contestații cu privire la desfășurarea ședinței de licitație și a rezultatelor acesteia se formulează în termen de 3 zile lucrătoare, calculate de la data comunicării rezultatului licitației, în scris și se depun la Secretariatul Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj. Soluționarea contestațiilor se face în termen de maxim 5 zile lucrătoare de la data înregistrării, de către o comisie constituită în acest scop, iar rezultatul se comunică celor în cauză în termen de 3 zile lucrătoare.

11. În termen de 7 zile de la împlinirea termenului de contestare sau de la soluționarea irevocabilă a contestației, dacă o asemenea cale de atac nu a fost formulată, titularul dreptului de administrare are obligația de a încheia contractul de închiriere, în formă scrisă, cu ofertantul a cărui ofertă a fost stabilită ca fiind câștigătoare.

12. Refuzul ofertantului declarat câștigător de a încheia contractul de închiriere în termen de 5 zile lucrătoare atrage reținerea garanției de participare la licitație.

12. În situația în care ofertantul declarat câștigător refuză încheierea contractului de închiriere, titularul dreptului de administrare poate încheia contractul cu ofertantul clasat pe locul următor.

XVI. Alte prevederi

Prezentul Caiet de sarcini constituie anexă la contractul de închiriere care va fi încheiat cu ofertantul declarat câștigător cu ocazia derulării procedurii de licitație publică și pe care îl completează în mod corespunzător.

Eventualele lămuriri cu privire la modul în care trebuie elaborate documentele de calificare pot fi solicitate în scris, cu cel mult 72 de ore înainte de data și ora limită de depunere a acestora.

Locatorul va răspunde solicitărilor de lămuriri, în termen de 24 de ore de la înregistrarea acestora la Secretariatul Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj, situată în municipiul Cluj Napoca, strada Aviator Bădescu, nr. 7-9.

Nu se va răspunde solicitărilor de lămuriri care:

- prin modul în care sunt formulate, presupun modificarea prezentului Caiet de sarcini și/sau a contractului de închiriere;
- sunt înregistrate cu mai puțin de 72 de ore înainte de data și ora limită de depunere a ofertelor.

Formularele 1-5, propunerea de contract de închiriere, precum și planul spațiului închiriat, fac parte integrantă din prezentul Caiet de sarcini.

Prezentul Caiet de sarcini s-a completat în conformitate cu prevederile Hotărârii nr.65 din 27.03.2012 pentru modificarea Hotărârii Consiliului Județean Cluj nr. 100/2008 privind aprobarea Procedurii de închiriere a bunurilor imobile, respectiv a spațiilor cu altă destinație decât cea de locuință, din domeniul public și privat al Județului Cluj, aflate în administrarea Consiliului Județean Cluj, societăților comerciale, regiilor autonome, serviciilor și instituțiilor de sub autoritatea acestuia și a Contractului cadru de închiriere a acestora, cu modificările și completările ulterioare.

ȘEF SERVICIU FINANCIAR - CONTABIL
ȘI ASIGURARE TEHNICO-MATERIALĂ
Groapă Roman Cristian



Întocmit,

Grosu Anca



FORMULARE

Formular 1

OFERTANTUL

.....
(denumirea/numele soc.com. ofertantului)

Înregistrat la sediul autorității contractante
nr. /

SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Către
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Ca urmare a invitației de participare publicată în din data
..... (ziua/luna/anul), privind aplicarea procedurii de licitație publică cu strigare pentru
închirierea unui spațiu situat în mun. Cluj-Napoca, strada Aviator Bădescu, nr 7-9, jud. Cluj, în
vederea desfășurării de activități de comerț - servicii de xerocopiere, prin amplasarea unui aparat de
fotocopiere (xerox), noi
(denumirea/numele ofertantului)

vă transmitem alăturat următoarele:

1. Documentul
(tipul, seria/numărul, emitentul)

privind garanția pentru participare, în cuantumul și în forma stabilite de dumneavoastră prin
documentația de închiriere;

2. Plicul sigilat și marcat în mod vizibil, conținând:

- a) formularul de ofertă;
- b) documentele care însoțesc oferta.

Avem speranța că oferta noastră este corespunzătoare și vă satisface cerințele.

Data completării

Cu stimă,

Operator economic
.....
(semnătura autorizată și ștampilă)

Operator economic

.....
(denumirea/numele)

INFORMAȚII GENERALE

1. Denumirea/numele:.....

2. Codul fiscal:.....

3. Adresa sediului central:.....

4. Telefon:.....

Fax:.....

E-mail:.....

5. Certificatul de înmatriculare/înregistrare.....
(numărul de înmatriculare/înregistrare, data)

6. Obiectul de activitate, pe domenii:
(in conformitate cu prevederile din statutul propriu)

6.1 Activități CAEN pentru care există autorizare.....
(se va dovedi, după caz, prin certificatul constatator conform căruia ofertantul îndeplinește condițiile de funcționare specifice pentru activitatea CAEN în care se înscrie destinația spațiului închiriat)

7. Birourile filialelor/sucursalelor locale, dacă este cazul:

a.....
(adrese complete, telefon/telex/fax, certificate de înmatriculare/înregistrare)

b.....

c.....

8. Principala piață a afacerilor:.....

Operator economic

.....
(semnătura autorizată și ștampilă)

.....
(denumirea/numele ofertant)

FORMULAR DE OFERTĂ

Către,

DIRECȚIA JUDEȚEANĂ DE EVIDENȚĂ A PERSOANELOR CLUJ

Str. Aviator Bădescu, nr.7-9, Cluj-Napoca

În urma examinării caietului de sarcini, subsemnatul(a).....(persoana fizică ori juridică sau asocierea de persoane fizice sau juridice), ne angajăm să participăm la licitația privind închirierea spațiului situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Aviator Bădescu, nr.7-9, în scopul desfășurării activității de

Pentru închirierea spațiuluiîn suprafață de 3 mp, oferim o chirie delei/lună.
(prețul în litere și cifre)

Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, să plătim prețul stabilit în urma licitației publice cu strigare.

Ne angajăm să menținem această ofertă valabilă pentru o durată dezile (*durata în cifre și litere*), respectiv până la data de.....(*ziua/luna/anul*) și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Suntem de acord cu conținutul contractului de închiriere și ne obligăm ca, în cazul în care câștigăm licitația, să încheiem contractul de închiriere, în termenul prevăzut în documentația de închiriere.

În cazul în care suntem desemnați câștigătorii licitației ne obligăm să depunem, până la încheierea contractului de închiriere, dovada achitării garanției contractuale, în lei, în quantum de trei ori valoarea chiriei lunare, valabilă pe durata contractului de închiriere.

În cazul în care contractul de închiriere nu se încheie din culpa noastră, suntem de acord cu sancțiunea pierderii garanției de participare.

Până la încheierea și semnarea contractului, această ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

Data completării,

în calitate de....., deplin autorizat să semneze oferta pentru și în numele..... (*denumirea /numele ofertantului, după caz*)

Operator economic

.....
(semnătura autorizată și stampilă)

.....

(denumirea/numele ofertant)

**DECLARAȚIE PRIVIND RESPECTAREA REGLEMENTĂRILOR
REFERITOARE LA PROTECTIA MEDIULUI, SECURITATEA SI SANATATEA IN
MUNCA, NORMELE DE APARARE IMPOTRIVA INCENDIILOR**

Subsemnatul.....reprezentant împuternicit al

.....

(denumirea și sediul ofertantului)

declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, că mă angajez să prestez activități în spațiul închiriat, pe toata durata contractului de închiriere, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare privind protecția mediului, securitatea și sănătatea în muncă, normele de apărare împotriva incendiilor.

De asemenea, declar pe propria răspundere că la elaborarea ofertei am ținut cont de obligațiile care îmi revin cu privire la protecția mediului, securitatea și sănătatea în muncă, normele de apărare împotriva incendiilor.

Data completării

Operator economic

.....

(semnătura autorizată și ștampilă)

.....

(denumirea/numele ofertant)

IMPUTERNICIRE

Subscrisa

(denumirea ofertantului si adresa completa a sediului social)

împuternicește prin prezenta pe dl/d-na să

(numele si prenumele reprezentantului)

participe în numele subscrisei la procedura de închiriere

(denumirea ofertantului)

prin licitație publică a spațiului,

(identificarea spațiului)

situat în Cluj Napoca, strada Aviator Bădescu, nr. 7-9, organizată de Direcția Județeană de Evidență a Persoanelor Cluj.

Precizăm că mandatul împuternicitului include, fără a se limita, reprezentarea în procedură, licitarea până la adjudecare, formularea de eventuale contestații și semnarea contractului de închiriere, toate actele și faptele acestuia fiindu-ne opozabile în totalitate.

Data completării

Operator economic

.....

(semnătura autorizată și ștampilă)

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

nr. din2016

CAP. I

Părțile contractante:

1.1 Direcția Județeană de Evidență a Persoanelor Cluj, cu sediul în Cluj-Napoca, str. Aviator Bădescu, nr.7-9, tel/fax 0264/450.406, cod fiscal 17637157, având contul RO57TREZ21621G335000XXXX, deschis la Trezoreria Cluj, reprezentată prin Director Executiv - Șișiu Carmen Mihaela, în calitate de **locator/titular al dreptului de administrare**,
și

1.2(denumirea locatarului), adresa....., tel/fax....., număr de înmatriculare la Registrul Comerțului....., cod fiscal....., cont(trezorerie)....., deschis la Trezoreria....., reprezentată prin(numele și prenumele semnatarului), funcția (calitatea)....., în calitate de **locatar/chiriaș**,

au convenit încheierea prezentului contract de închiriere, cu respectarea următoarelor clauze:

CAP. II

Obiectul contractului**ART.1**

1.1. Obiectul contractului de închiriere îl constituie exploatarea spațiului în suprafață de 2 mp, disponibil la sediul Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Cluj, str. Aviator Bădescu, nr. 7-9, Cluj Napoca, identificat conform schiței anexate, care constituie anexă la contractul de închiriere.

1.2. Predarea-primirea bunului închiriat se va consemna în procesul-verbal de predare-primire, care va fi semnat de părțile contractante, menționându-se totodată starea fizică a imobilului, dotările și utilitățile de care acesta beneficiază în momentul predării-primirii și care constituie anexă la contractul de închiriere.

1.3. Este interzisă subînchirierea în tot sau în parte, unei terțe persoane, a spațiului care face obiectul prezentului contract de închiriere.

CAP. III

Scopul contractului**ART. 2**

2.1. Bunul imobil/spațiul închiriat este dat în folosința locatarului pentru amplasarea unui aparat de fotocopiere (xerox) în vederea desfășurării de activități de comerț - servicii de xerocopiare.

2.2. Desfășurarea de către chiriaș și a altor activități decât cele menționate prin contract, fără acordul scris al locatorului/titularului dreptului de administrare, dă dreptul acestuia să considere contractul de închiriere reziliat de plin drept, fără vreo altă formalitate și fără intervenția instanței de judecată, clauza înțeleasă de părți ca și pact comisoriu de gradul IV.

2.3 Locatorul/ Chiriașul nu are dreptul de a schimba destinația spațiului pe toata durata închirierii.

2.4 Locatorul acordă, de asemenea, locatarului un drept de folosință a părților comune pe întreaga durată a închirierii.

CAP. IV

Durata contractului

ART.3

3.1 Prezentul contract intră în vigoare și va produce efecte juridice începând cu data semnării lui.

3.2 Prezentul contract se încheie pe o durată de 1 (un) an, începând cu data de

3.3 La expirarea termenului, locatorul are dreptul fie să reînnoiască contractul, fie să solicite predarea spațiului în starea în care a fost preluat.

3.4 Contractul de închiriere se reînnoiește cu acordul locatorului, pentru o nouă perioadă de maximum 1 (un) an, prin act adițional, la cererea scrisă a locatarului, făcută cu cel puțin 30 de zile calendaristice înainte de expirare, în situația în care locatarul și-a îndeplinit în totalitate obligațiile din contractul inițial.

3.5 În eventualitatea în care decide prelungirea contractului, locatorul are dreptul să modifice cuantumul chiriei care se va stabili de comun acord cu locatarul, fără însă ca aceasta să poată fi diminuată.

3.6 Tacita relocațiune nu operează.

CAP. V

Prețul contractului, termene și modalități de plată

ART.4

4.1. Cuantumul chiriei lunare este delei/lună, stabilit prin licitația deschisă cu strigare și adjudecare la prețul cel mai mare oferit, din data deÎn afara chiriei, locatarul va fi obligat și la plata utilităților.

4.2 Plata chiriei se va face lunar, în baza facturii emise de Direcția Județeană de Evidență a Persoanelor Cluj și transmisă locatarului, la adresa de domiciliu menționată în contract, până în data de 15 a lunii următoare.

4.3 Chiria va fi plătită cu OP în contul RO69TREZ21621G300530XXXX, deschis la Trezoreria Cluj Napoca, cod fiscal 17637157.

4.4 Plata chiriei cu o întârziere mai mare de 5 zile lucrătoare se sancționează cu penalități de 0,1% pe zi de întârziere, calculată la valoarea chiriei datorate.

4.5 Utilitățile (energie electrică, apă, salubritate, încălzire), respectiv serviciile de pază vor fi plătite de locatar. Direcția Județeană de Evidență a Persoanelor Cluj prin Serviciul Financiar Contabil și Asigurare Tehnico Materială va emite lunar către locatar factura în baza notei de calcul privind contravaloarea utilităților sus-menționate, acesta din urmă având obligația de a onora plata acestora în termen de 15 zile de la primirea facturii.

4.6 În cazul întârzierilor la plata utilităților, locatarul va plăti penalități de 0,1% pe zi de întârziere, calculate la valoarea sumelor datorate.

CAP. VI

Drepturile și obligațiile părților

ART. 5

Drepturile locatorului:

Locatorul are dreptul să inspecteze/verifice pe tot parcursul derulării contractului bunul imobil/spațiul închiriat, de câte ori consideră necesar.

ART.6

Drepturile locatarului

Locatarul are dreptul de a exploata în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, spațiul care face obiectul prezentului contract de închiriere, pe întreaga durată a acestuia.

ART. 7

Locatorul/titularul dreptului de administrare se obligă:

- a) să predea chiriașului spațiul închiriat, în maxim 2 zile calendaristice de la data semnării contractului, în conformitate cu prevederile contractuale;
- b) să asigure folosința liniștită și utilă a spațiului închiriat, pe toata durata contractului;
- c) să notifice locatarul despre apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor sale, dacă are cunoștință despre aceasta;
- d) să se abțină de la orice fapt care ar împiedica, diminua sau stânjeni folosința liniștită și utilă a spațiului închiriat.

ART. 8

Locatarul/chiriașul se obligă:

- a) să întrebuințeze, pe toată durata închirierii, spațiul închiriat ca un bun proprietar, cu bună-credință și potrivit destinației care rezultă din contract, purtând răspunderea pentru toate pagubele produse din culpa sa;
- b) să plătească chiria și utilitățile în cuantumul și la termenele stabilite în contract;
- c) să nu tulbure desfășurarea celorlalte activități din cadrul imobilului. În acest sens, locatarul are obligația să utilizeze în mod adecvat spațiile comune, păstrându-le această destinație. De asemenea, locatarul are obligația de a nu produce pagube celorlalți locatari din cadrul imobilului.
- d) să răspundă pentru distrugerea totală sau parțială a spațiului închiriat, care s-ar datora culpei sale;
- e) să permită locatorului să controleze modul în care este utilizat spațiul închiriat și starea acestuia ori de câte ori acesta consideră necesar;
- f) să nu aducă modificări spațiului închiriat, decât cu acordul prealabil, în scris, al locatorului și cu respectarea legislației în vigoare, respectiv obținerea autorizației de construcție;
- g) să restituie spațiul la expirarea/încetarea din orice cauză a contractului de locațiune, cu amenajările, dotările funcționale aflate cel puțin în starea în care l-a primit, conform procesului-verbal de predare-primire;
- h) să răspundă integral pentru deteriorările aduse spațiului de către persoanele aduse de acesta în spațiu, precum prepușii, vizitatorii etc.;
- i) să execute la timp și în condiții optime reparațiile de întreținere curentă a spațiului închiriat, inclusiv ale instalațiilor accesorii acestuia care permit furnizarea utilităților;
- j) să suporte, pe toată durata contractului, cheltuielile aferente utilităților consumate pentru folosința spațiului închiriat;
- k) în cazul încetării contractului din orice motiv, să facă dovada faptului că nu are restanțe către locator;
- l) să mențină destinația spațiului, respectiv amplasarea unui aparat de fotocopiere (xerox) în vederea desfășurării de activități de comerț - servicii de xerocopiare.

ART. 9

Garanția contractuală:

9.1 Locatarul/chiriașul are obligația să prezinte, la data încheierii contractului de închiriere dovada constituirii garanției contractului, în lei, în cuantum de 3 ori valoarea chiriei lunare, valabilă pe durata contractului, pentru acoperirea obligațiilor neexecutate.

9.2 Garanția contractuală se constituie prin OP în contul RO69TREZ21621G300530XXXX, deschis la Trezoreria Cluj Napoca, cod fiscal 17637157.

9.3 Locatarul se obligă să elibereze garanția de participare, numai după ce locatarul/chiriașul a făcut dovada constituirii garanției contractuale.

9.4 Garanția contractuală se reține:

a) în cazul în care locatarul/chiriașul nu achită contravaloarea chiriei, timp de 90 de zile consecutive, într-un an calendaristic;

b) în cazul în care locatarul/chiriașul nu achită integral contravaloarea facturilor pentru utilități timp de 90 de zile consecutive, într-un an calendaristic, inclusiv eventualele penalități pentru neplata sau plata cu întârziere a acestora;

c) în cazul în care pe durata derulării contractului sau la încheierea contractului, spațiul închiriat este deteriorat din neglijența sau din vina locatarului.

9.5 Locatarul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției contractuale, oricând pe parcursul îndeplinirii contractului, în limita prejudiciului creat, în cazul în care locatarul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției contractuale, locatarul are obligația de a notifica acest lucru locatarului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

9.6 Garanția contractuală se restituie în termen de cel mult 60 de zile de la încetarea efectelor prezentului contract de închiriere, integral sau diminuată cu valoarea reținerilor efectuate în conformitate cu prevederile prezentului articol.

CAP. VII

Răspunderea contractuală, penalități și daune-interese:

ART. 10

În caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare a oricăreia dintre obligațiile locatarului, locatarul are dreptul de a rezilia contractul unilateral.

ART. 11

Pentru neplata chiriei, respectiv a utilităților în termenul prevăzut în contractul de închiriere se va percepe o dobândă penalizatoare în cuantum de 0,1% din suma restantă, pentru fiecare zi de întârziere, până la plata integrală a acesteia.

ART. 12

Partea în culpă se obligă să plătească despăgubiri proporționale cu paguba suferită de cealaltă parte pentru nerespectarea parțială sau totală ori pentru îndeplinirea defectuoasă a clauzelor contractuale.

CAP. VIII

Rezilierea contractului:

ART. 13

În cazul în care s-a depășit cu peste 90 de zile calendaristice, termenul de plată a chiriei și/sau a contravalorii utilităților contractul încetează de drept, de la data împlinirii termenului de 90 de zile calendaristice, fără punere în întârziere, fără notificare și fără intervenția instanțelor de judecată, locatarul pierzând garanția contractuală și datorând eventuale daune-interese, urmând a evacua spațiul în termen de maxim 2 zile lucrătoare.

CAP. IX

Forța majoră:

ART. 14

Forța majoră, exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii.

Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 48 (patruzecișopt) ore, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui. Ulterior acestui moment, părțile sau un reprezentant al acestora vor confirma printr-un înscris realitatea și exactitatea cauzei de forță majoră.

Dacă în termen de 30 (treizeci) zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

CAP. X

Subînchirierea și cesiunea:

ART. 15

Subînchirierea în tot sau în parte a bunului imobil închiriat sau cesiunea contractului de închiriere unui terț este interzisă.

CAP. XI

Încetarea contractului:

ART. 16

Prezentul contract de închiriere încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei stabilite în prezentul contract, dacă părțile nu convin în scris prelungirea acestuia, în condițiile prezentului contract;
- b) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către locatar, prin reziliere unilaterală de către locatar, cu plata unei despăgubiri în sarcina locatarului;
- c) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a spațiului închiriat sau în cazul imposibilității obiective a locatarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- d) desfășurarea de către locatar și a altor activități decât cele menționate prin contract, fără acordul scris al locatorului/titularului dreptului de administrare, dacă dreptul acestuia să considere contractul de închiriere reziliat de plin drept, fără vreo altă formalitate și fără intervenția instanței de judecată, clauză înțeleasă de părți ca și pact comisoriu de gradul IV.
- e) locatarul poate denunța unilateral contractul de închiriere pentru motive personale, notificând locatorul cu 60 de zile înainte de data denunțării;
- f) schimbarea destinației spațiilor în timpul derulării contractului atrage rezilierea de drept a acestuia;
- g) în cazul în care pe parcursul derulării contractului, locatarul nu desfășoară activități de comerț - servicii de xerocopiare efectivă pe parcursul a trei luni consecutive.

ART. 17

La expirarea termenului pentru care a fost încheiat, contractul încetează de drept, tacita relocațiune nu operează, putând fi prelungit numai prin act adițional, cu acordul părților, în condițiile precizate în prezentul contract.

CAP. XII

Litigii:

ART. 18

18.1 Părțile contractuale vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin conciliere directă, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului. Pentru rezolvarea litigiului pe cale amiabilă, părțile se vor sesiza în scris și în termen de 7 zile calendaristice de la data sesizării, se vor întruni în acest sens.

18.2 Dacă după ședința de conciliere părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil divergențele contractuale apărute, pot solicita ca litigiul să fie soluționat de către instanțele judecătorești competente.

CAP. XIII

Dispoziții finale:

ART. 19

Legea aplicabilă prezentului contract este legea română.

ART. 20

Orice modificare a prezentului contract se poate face numai prin act adițional semnat de ambele părți.

ART. 21

21.1 Orice comunicare între părți trebuie expediată la adresele menționate în cap. I, prin poștă (recomandată, cu confirmare de primire, după caz), prin curier sau prin fax, cu confirmarea expedierii acesteia. În situația în care comunicarea se face prin poștă, aceasta va fi considerată primită la data menționată pe confirmarea de primire, iar în cazul în care comunicarea se face prin fax, aceasta va fi considerată recepționată în ziua expedierii, sub condiția confirmării primirii acesteia.

21.2 Prevederile prezentului contract se completează cu dispozițiile legale în materie.

21.3 În cazul în care contractul încetează se obligă să predea bunul imobil/spațiul închiriat la expirarea termenului și să elibereze spațiul, cel puțin în starea în care a fost primit.

ART. 22

Documentele anexă la contract constituie parte integrantă din acesta și sunt următoarele:

- 1) Proces Verbal de predare-primire.
- 2) Schiță plan parter.

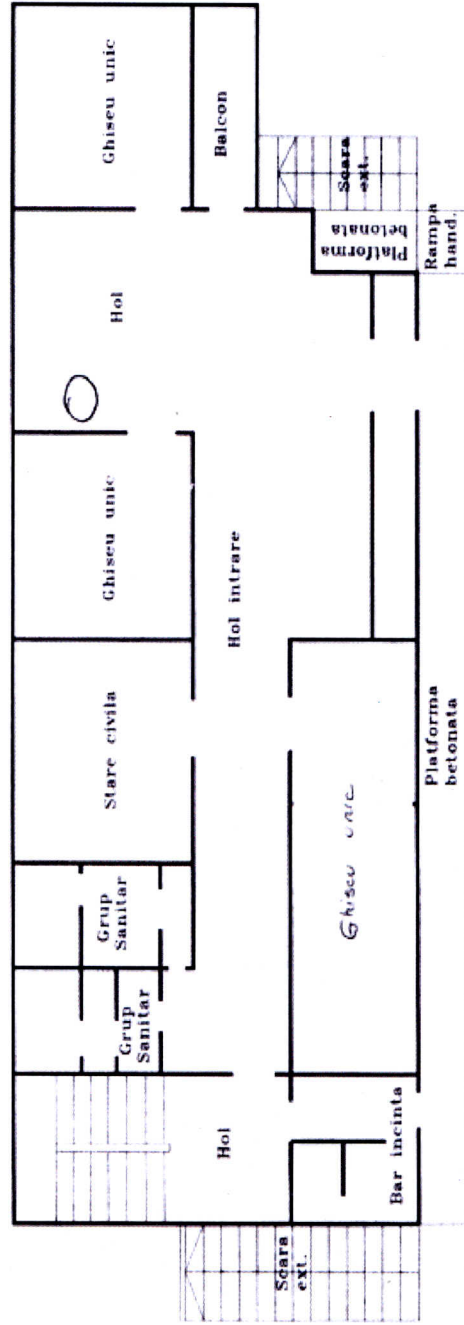
ART. 23

Prezentul contract de închiriere s-a încheiat astăzi, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Locator,

Locatar,

PLAN PARTER



○ AMPLASARE ATACAT FUTURU PIERCE